

NETSSAF

Approche de planification participative

Un guide pour une planification en assainissement durable

Partenaires de NETSSAF



Contacts:

ttz Bremerhaven - Water, Energy and
Landscape management
An der Karlstadt 6
27568 Bremerhaven
Germany
umwelt@ttz-bremerhaven.de
www.ttz-bremerhaven.de

Hamburg University of Technology - Institute of
Wastewater Management and Water Protection
Eißendorfer Str. 42
21073 Hamburg
Germany
aww@tuhh.de
www.tu-harburg.de/aww

Ce manuel exprime les opinions de leurs auteurs et ne reflète pas nécessairement le point de vue ou la politique de la Commission européenne



Un projet financé par la Commission européenne dans le cadre du 6ème Programme-Cadre, dont la thématique force est: Changements planétaires et Ecosystèmes.

Numéro du contrat: 037 099

Avant-propos

Imaginez qu'un jour des travaux de construction ont lieu en face de votre maison sans que vous ne sachiez pourquoi. Vous et aucun de vos voisins n'aient été consultés à ce propos. Imaginez qu'en tant que propriétaire d'un hôtel que vous venez juste d'ouvrir, vous voyez un jour un caniveau à ciel ouvert d'évacuation des eaux usées est construit à côté de votre restaurant – jardin. Vous n'avez pas été informé de ce fait lors de l'élaboration des plans de construction.

Une bonne planification exige la participation de toutes les parties prenantes. L'expérience montre qu'une table ronde ou un atelier réunissant tous ceux qui directement ou indirectement sont concernés, aide à trouver des solutions adéquates. Le grand expert qui croit tout savoir et avance tout seul, va très probablement rencontrer des problèmes, et ce, très vite. Car, tous ceux qui ne sont pas impliqués se transforment facilement en adversaires. Souvent, non pas parce qu'ils n'aiment pas les plans, mais pour n'avoir pas été correctement informés et bénéficiés donc de la chance d'être entendus. Il est vraiment crucial d'impliquer toutes les parties prenantes, et dans le doute, inviter une ou plusieurs personnes plutôt que de prendre le risque d'écarter une opinion et/ou de créer un adversaire. La leçon étant bien apprise à présent, évitons les répétitions et passons à la suite.

Formuler une demande d'assainissement? Pourquoi? Mais c'est tellement évident! Oh non!, pas pour nous tous. En effet, nous avons tendance à prendre pour acquis nos habitudes ou tout ce qui semble évident autour de nous. C'est pourquoi, les options et les possibilités sont souvent plus visibles pour quelqu'un d'extérieur à la communauté, à la région ou encore au continent. On échoue en voulant imposer ses propres vues et observations. Il faut plutôt une approche équilibrée. A ce propos, ce manuel donne des informations utiles pour réussir une telle approche.

L'évaluation des options peut conduire à de très nombreuses possibilités, surtout si des systèmes basés sur la séparation de flux sont inclus. Une bonne présélection, adoptée à la situation, est essentielle pour ne pas surcharger les parties prenantes. Partant de ma propre expérience de planificateur, j'ai pris du plaisir à former les parties prenantes sur toutes les options. Ces séances finissaient sur une longue et stérile discussion – la présélection est cruciale, de même qu'une présentation claire et de manière compréhensible de ce que les participants doivent comprendre.

Le fait d'avoir travaillé dans différentes régions du monde, m'a fait prendre conscience que, dans de nombreux endroits, il a existé ou il existe encore un ancien Plan Stratégique d'Assainissement (PSA). Ils sont peut-être souvent bien écrits, mais sont irréalistes et dépassés (car copiés/adaptés à partir de modèles anciens et non adaptés). Ces plans peuvent être un frein pour les approches novatrices de l'assainissement durable. Une volonté de réévaluer la situation, incluant des options modernes d'assainissement orientées vers la réutilisation peut être

un changement de paradigme, permettant une création d'emplois et plus de revenus pour la région. Ce manuel vise à apporter un soutien à ces processus. Puis-je toutefois donner un avertissement? Le bon fonctionnement et l'entretien sont absolument cruciaux pour la réussite à long terme de l'assainissement. Créer de la valeur par le biais de la réutilisation avec des possibilités de générer des revenus, peuvent aider à atteindre cet objectif. Cependant, un bon suivi, liant le revenu à la performance, avec des contrats clairs en est un passage obligé.

Et enfin, quelques remarques personnelles. Peut-être que certains d'entre vous ont un signe de tête approbatif à certains des mots ci-dessus et acceptent les nombreux points positifs dans ce manuel. Cependant, je vois un important facteur limitant en particulier pour de nombreux pays africains. Pour moi, comme pour tout européen, il est étonnant de constater combien les liens familiaux semblent être importants pour la plupart des Africains. Il semble être courant qu'on préfère donner un emploi à un membre éloigné de la famille avec peu d'éducation plutôt que d'embaucher une personne qualifiée. C'est ce que j'ai pu comprendre au contact de plusieurs personnes qui ont étudié dans mon université et qui tentent d'éviter de revenir en Afrique où les possibilités d'emploi ne sont souvent que pour ceux qui ont un oncle « bien placé ». J'adore l'amour pour la famille. Pourrions-nous comprendre que nous faisons tous partie d'une grande famille?

Vous trouverez beaucoup de procédures dans ce manuel, et je souhaite sincèrement que cela puisse contribuer à améliorer les conditions de vie de nombreuses personnes dans de nombreux pays.

Que la paix règne sur notre magnifique planète!

Hambourg, Allemagne, Septembre 2008
Univ. Prof. Dr.-Ing. Ralf Otterpohl

Table des matières

Avant-propos	2
Introduction	3
Comment utiliser ce manuel?	3
Etape 1: Démarrage du projet et lancement du processus de planification	4
Etape 2 : Création de demande en assainissement durable	6
Etape 3: Description des conditions de vie de l'agglomération, avec évaluation de la situation sanitaire existante et des priorités des utilisateurs	8
Etape 4: Identification des concepts et services d'assainissement faisables	10
Etape 5: Consolidation et finalisation des plans de mise en œuvre de l'assainissement durable	12
Etape 6 : Mise en œuvre	14
Etape 7 : Suivi et évaluation participatifs	16
Références	18
Remerciements	19

Introduction



Comment utiliser ce manuel?

Ce manuel est un des résultats de l'Action de coordination NETSSAF - un projet financé par la Commission Européenne, dans le cadre de son sixième programme-cadre (6e PC). L'objectif général de cette entreprise est de créer un environnement favorable à une future mise en œuvre à grande échelle des systèmes d'assainissement durable appropriés en Afrique sub-saharienne. Dans le cadre de cette mission globale, l'objectif de ce manuel est de fournir une orientation par étapes sur la manière de planifier et d'appliquer de tels systèmes dans les villes (quartiers périurbains) et les zones rurales d'Afrique de l'Ouest, sur la base d'un cadre composé de 7 étapes.

Ce manuel, présenté au lecteur sous la forme d'une fiche d'informations, est conçu comme un simple guide de référence pour naviguer à travers les étapes de la planification, et s'adresse aux planificateurs, aux ingénieurs, aux décideurs (par exemple, les autorités municipales) et aux médecins concernés par l'assainissement. L'objectif est non seulement de leur fournir des lignes directrices sur la manière de procéder dans la planification des actions de l'assainissement, mais aussi à les convaincre des avantages de l'adoption d'une approche participative dans le processus de planification. Les principales questions relatives à la mise en œuvre à grande échelle des projets d'assainissement durable y sont identifiées et analysées d'une manière qui utilise des questions et des exemples pour illustrer la pertinence de chaque aspect et les solutions possibles.

Nous souhaiterions souligner que ce manuel n'est pas un modèle de planification pour l'assainissement en Afrique de l'Ouest, mais qu'il s'agit plutôt d'une orientation, qui devrait être adapté sur la base des situations locales. Ce guide est basé sur l'approche de l'Assainissement Environnemental Centré sur les Ménages (AECM ou HCES, en Anglais), développée par le SANDEC (Département Eau et Assainissement dans les pays en développement de l'institut suisse de recherche aquatique, EAWAG). Il offre un point de départ pour ceux qui sont actifs dans la mise en œuvre de programmes d'eau et d'assainissement à coût avantageux dans le monde en développement. Il est à noter que ce manuel est non seulement une référence rapide mais aussi agit comme un support en papier du didacticiel NETSSAF (disponible en ligne sur www.netssaf.net). Pour de plus amples informations sur une étape particulière ou un sujet précis, nous demandons à l'utilisateur de se référer au didacticiel NETSSAF, qui donne plus de détails et indique des liens vers les documents, les exemples, les études de cas et d'autres sites Internet.

Nous espérons que les lignes directrices, les stratégies, les approches participatives et l'information données dans ce guide vont aider dans votre travail et permettront d'accroître l'accès aux installations sanitaires dans votre communauté.

Etape 1

Démarrage du projet et lancement du processus de planification

Etape 2

Création de demande en assainissement durable

Etape 3

Description des conditions de vie de l'agglomération, avec évaluation de la situation sanitaire existante et des priorités des utilisateurs

Etape 4

Identification des concepts et services d'assainissement faisables

Etape 5

Consolidation et finalisation des plans de mise en œuvre de l'assainissement durable

Etape 6

Mise en œuvre

Etape 7

Suivi et évaluation participatifs

ETAPE 1: Démarrage du projet et lancement du processus de planification



Ceci est le début du projet et le début du lancement des activités au sein du processus de planification de l'assainissement. Le but de cette étape est de réunir les principales parties prenantes et de les unir sous un objectif commun. L'initiateur du projet (généralement la municipalité) va démarrer un dialogue et encourager les principales parties prenantes de la nécessité de planifier et de prendre des mesures conjointement pour améliorer la situation de l'assainissement et la santé. Les principaux acteurs sont les personnes ressources, les chefs de la communauté, les experts agricoles et toutes les autres personnes intéressées et concernées. En particulier, il est important d'identifier et d'impliquer toutes les parties prenantes directement ou indirectement concernées. Cette participation communautaire est de nature à faciliter l'acceptation du projet et d'assurer le succès de la démarche de planification participative.

Cette phase permettra de définir le problème et de formuler l'objectif global du projet d'assainissement durable. Elle doit également définir les limites du projet en identifiant les groupes d'intervenants concernés et la clarification de la taille et l'emplacement de la zone du projet. Un consensus sur les objectifs du projet et des conditions doit être arrêté par le biais d'une série de discussions avec les principaux acteurs et consignés dans des documents officiels.

Sous-étapes

Sous-étape 1: Initiation d'un atelier

Au cours de la première étape du processus de planification, un consensus sur les objectifs du projet et des

conditions doit être convenu par le biais d'une série de discussions avec les membres de la communauté. En effet, pour discuter de la vision du projet, l'atelier doit regrouper des intervenants clés, tels que le conseil municipal, les dirigeants communautaires et religieux, des groupes de jeunes, des groupes de femmes et de coopératives agricoles, les entreprises locales ou des fournisseurs de services. Un accord devrait être trouvé en ce qui concerne le cadre de planification à utiliser, l'attribution des premiers rôles et les responsabilités pour la planification future des mesures, en particulier dans les directions liées et favorisant la création de la demande, l'évaluation des conditions existantes, le suivi et d'évaluation.

Sous-étape 2: Analyse des parties prenantes

L'identification de toutes les parties prenantes et leur position/désignations devrait être correctement effectuée. Ces intervenants, décrites comme des personnes qui, directement ou indirectement interviennent ou sont affectées par la situation sanitaire au sein de la communauté ou de la zone, peuvent être regroupés comme les parties prenantes primaires, secondaires et tertiaires. Une analyse plus poussée devra cependant être faite dans le but d'identifier les principaux intervenants qui ont le plus d'influence dans la mise en œuvre réussie du projet ou jouant un rôle actif dans le processus de planification.

Sous-étape 3: Composition de l'équipe de planification de l'assainissement

Cette équipe de l'assainissement devrait être composée de l'animateur du projet, des experts en assainissement,

des représentants des principales parties prenantes identifiées, ainsi que l'organisme responsable de l'assainissement dans la localité. Il est nécessaire d'associer les structures locales existantes, qui ont le mandat de mettre en œuvre l'assainissement, le cas échéant. L'équipe de planification de l'assainissement peut comprendre:

- Un facilitateur
- Des experts en assainissement et vulgarisateurs agricoles
- Les agents de santé publique
- Associations, ONG, Organisations confessionnelles, etc.
- Des représentants d'autres parties prenantes

Sous-étape 4: Développement d'une stratégie de communication entre les diverses parties prenantes

La plupart des mécanismes appropriés de communication et les canaux à utiliser pour le transfert de l'information et des matériaux, et pour garantir une participation significative de tous les membres de l'équipe de planification de l'assainissement doivent être identifiés. Les questions à traiter au cours de cette phase comprennent:

- Les options des canaux de communication disponibles
- Les rôles joués par chaque membre dans le transfert de l'information
- Les propositions visant à améliorer le transfert de connaissances

Sous-étape 5: Planification du projet d'assainissement

Cette phase inclut:

- Développement d'une Convention: Les membres de l'équipe d'assainissement devraient être affectés à différentes activités et les dirigeants devraient être choisis. La Convention est un document écrit qui est le produit des efforts des autres sous-étapes. Cela conduira à un bon fonctionnement et une bonne coordination du projet, chaque membre sera responsable des différentes tâches et activités, assurant ainsi la participation active de tous.
- Création d'un plan financier préliminaire: À l'égard de tous les coûts qui peuvent être ou seront encourus pendant l'exécution des activités liées au projet.

Résultats attendus

- Définition du problème général et la formulation de l'objectif global du projet.
- Définition du périmètre du projet, par l'identification de groupes d'intervenants concernés et la clarification de la taille et l'emplacement de la zone du projet.
- Consensus sur le projet d'assainissement, la planification et la mise en œuvre des principes dans la zone concernée.
- Consensus sur les participants, les partenariats, les rôles et les responsabilités.
- Accord sur l'approche de planification, de nouvelles tâches et des activités (y compris un plan financier préliminaire).

Méthode d'analyse des parties prenantes

1. L'identification et la liste des parties prenantes. Au cours d'un brainstorming avec les initiateurs du projet, un grand nombre possible de parties prenantes devrait être listé. Cela devrait être aussi précis que possible, en évitant de nommer les parties prenantes telles que „le gouvernement“ ou „managers“. Se référer au didacticiel pour un exemple de liste de parties prenantes.
2. Classification des parties prenantes -(primaires, secondaires, et tertiaires). Se référer au didacticiel pour un exemple de classification des parties prenantes
3. Identification de leurs intérêts dans le projet (perceptions, attentes, bénéfiques, ressources offertes, etc.). Se référer au didacticiel pour télécharger un outil d'identification des intérêts des utilisateurs.
4. Elaboration d'une grille pour analyser les relations entre les différentes parties prenantes. Ceci peut être fait en fonction de leur importance et de leur influence.
5. Développement d'une matrice de participation des parties prenantes. A cette étape finale, les rôles et les responsabilités sont distribués aux différentes parties prenantes (lors d'un événement comme un atelier participatif).

Méthodes pour développer des stratégies de communication efficaces

1. Veiller à ce que l'initiateur ou le chef de projet soit le principal canal pour les communications internes et encourager le personnel à communiquer avec ce leader.
2. Veiller à ce que les gens aient le temps et les mécanismes permettant de communiquer plus efficacement.
3. Le développement d'une culture de réunion et de bonnes pratiques qui favorise une communication efficace.
4. Favoriser un travail équilibré en équipe.

Produits

- Atelier d'initiation.
- Mémoire d'entente (ME) comprenant la documentation officielle du consensus avec les représentants de la communauté, ainsi que d'autres groupes d'intervenants.
- Document officiel du projet, décrivant le problème, en définissant l'objectif global et les objectifs spécifiques du projet.
- Les décisions officiellement et généralement acceptées sur la zone de planification et de ses limites.
- Document décrivant les rôles et les responsabilités de chaque partie prenante.
- Plan de travail, plan financier et calendrier.
- Stratégie de communication au sein de l'équipe de l'assainissement.

ETAPE 2: Création de la demande en assainissement durable



Même quand il y a une motivation pour l'amélioration de l'assainissement de la part des autorités municipales, le niveau de la demande de la population peut être beaucoup plus faible. Puisque l'assainissement nécessite l'intervention à la fois au niveau des ménages et de la communauté, accroître la demande pour ces services par des particuliers est d'une importance primordiale pour la réussite du projet. Par conséquent, cette étape se concentre sur la création de la demande pour des services d'assainissement, en sensibilisant le public par des campagnes de diffusion d'information et de sensibilisation qui créent des changements de comportement durables des membres de la communauté.

La demande pour des services d'assainissement est créée lorsque les utilisateurs ont la motivation, la possibilité et la capacité d'investir dans un système d'assainissement adapté à leurs besoins et aspirations. La promotion de l'assainissement est plus efficace par une approche holistique. Cela implique la création et l'échange de connaissances dans trois domaines, à savoir :

1. L'environnement favorable,
2. Les attitudes sociales et les mesures d'accompagnement (par exemple l'éducation à l'hygiène, les changements de comportement), et
3. La technologie et les infrastructures (par exemple les différents types de systèmes d'assainissement, le fonctionnement et les procédures de maintenance, les possibilités de réutilisation)

La promotion conjointe des trois domaines de l'assainissement est nécessaire pour obtenir le maximum de bénéfices en termes de santé et d'avantages socio-économiques.

La création de la demande est une activité continue au cours des processus de planification et de mise en œuvre, et bien sûr, au delà.

Sous-étapes

Sous-étape 1 : Identification des différents stimuli des différentes composantes de la communauté pour l'assainissement

Afin de créer une demande pour les services d'assainissement durable dans une localité ou dans une communauté, il est nécessaire d'identifier les désirs des membres de la communauté, ainsi que les aspects d'assainissement durable qui les intéressent le plus. Une fois identifiés, ces stimuli de l'assainissement seront utilisés pour convaincre la communauté à adopter l'assainissement durable.

Sous-étape 2: Campagnes de sensibilisation visant les parties prenantes

C'est l'étape où la demande en assainissement est créée, et celle-ci doit être atteinte par la sensibilisation. La sensibilisation est une stratégie visant à développer des stimuli pour l'assainissement au sein d'une communauté. Elle vise à rapprocher les différentes parties prenantes dans le processus de planification et d'exécution de l'assainissement, en vue d'intégrer les acteurs qui sont traditionnellement exclus du processus décisionnel. La sensibilisation doit se concentrer sur la promotion des ouvrages de l'assainissement et à l'éducation de l'hygiène, et devrait prendre la forme de campagnes de diffusion d'information visant à influencer positivement les attitudes, les comportements et les croyances. Pour être efficace, une stratégie

de sensibilisation devra faire appel à une variété d'approches et de techniques de communication afin de s'assurer que le message est reçu et compris par un public varié. Ces campagnes de sensibilisation exigent du temps et des financements, par conséquent, il devrait y avoir un soutien adéquat pour la planification, la promotion et la réalisation de ces activités. Ce soutien comprendra la mobilisation financière, le suivi et la mise en réseau.

Sous-étape 3: Identification des composantes existantes de la chaîne d'approvisionnement

Stimuler la demande pour l'assainissement durable mettra une forte pression du côté de la provision de composantes, telles que les toilettes, les tuyaux, les latrines, ainsi que de prestataires de services qualifiés. Ainsi, il est nécessaire d'organiser une chaîne d'approvisionnement, par l'identification des entreprises et des fournisseurs qui pourraient répondre à la demande. Les autorités locales et la Chambre de Commerce et d'Industrie doivent être capables de fournir des informations sur la personne qui offre les services nécessaires, les matériaux et les équipements.

Résultats attendus

- Amélioration de la connaissance sur les liens entre l'assainissement, l'hygiène, la santé, la promotion agricole (amélioration de la productivité des sols, la production agricole), l'alimentation et les conditions de vie.
- Amélioration du niveau de connaissances des avantages sociaux, économiques et écologiques des systèmes d'assainissement durable dans la région.
- L'accroissement de la demande pour les infrastructures et les services d'assainissement parmi la population locale.
- Activités de sensibilisation menées. Elles comprennent les ateliers, la distribution de dépliants, les concours scolaires, etc.
- La participation active des membres de la communauté dans le processus de prise de décision.

Produits

- Plan d'un programme de sensibilisation sur l'assainissement durable de la communauté.
- Etablissement d'alliances d'apprentissage pour le partage et la diffusion des informations sur l'assainissement.
- Une chaîne d'approvisionnement de l'assainissement bien définie.
- Activités de sensibilisation sont menées. Celles-ci incluent des ateliers, la distribution de dépliants, des compétitions scolaires, etc.

Méthodes d'identification des stimuli pour l'assainissement

- Séances de travail ou ateliers de réflexion: certains membres de la communauté devraient être invités à des ateliers où ils seront encouragés à répondre à des questions sur ce qu'ils veulent en termes d'assainissement.
- Rédaction d'essais par les écoliers: les enfants d'âge scolaire pourraient être amenés à rédiger de courts essais sur les aspects positifs de l'environnement propre pour eux et leurs parents.
- Visites de porte à porte: rendre visite aux ménages au sein de la communauté pourrait être utile car permettant de savoir ce que les familles attendent de l'assainissement.
- Les réunions communautaires: pour discuter sur les conditions d'assainissement, les problèmes, les solutions, etc.

Exemples d'activités de sensibilisation

- Ateliers: les membres de la communauté sont invités à des ateliers où ils apprennent l'importance et la nécessité d'avoir leur propre système d'assainissement ainsi que l'encouragement du désir pour de tels systèmes.
- Les activités communautaires, telles que des jeux ou des concours pour les enfants, pourraient être organisées pour présenter et discuter des questions sur l'assainissement.
- Événement populaire de lancement du projet par un officiel (Ministre, Maire, Député, etc.)
- Des concours pourraient être organisés dans les écoles où les élèves sont invités à écrire au sujet de la nécessité de l'assainissement.
- Les affiches contenant des informations sur l'assainissement pourraient être placées à certains points fréquentés de la ville, comme les marchés.
- Des dépliants pourraient être distribués.
- Des expositions de photos mettant en évidence les bonnes et les mauvaises pratiques d'assainissement.
- Promotion dans les stations de radio locales avec des débats en direct et autres formes de publicité.
- Promotion au sein du secteur privé (entreprises privées).
- Lobbying avec les responsables religieux et les personnes influentes.

ETAPE 3: Description des conditions du milieu, avec l'évaluation de la situation sanitaire actuelle et des priorités des utilisateurs



Le but de cette étape de la procédure de planification est de recueillir des renseignements de base nécessaires pour déterminer les exigences d'un système d'assainissement à la fois technique et par rapport aux perspectives des utilisateurs. L'information recueillie permettra de fournir les détails techniques nécessaires à la conception du système et à l'identification et à la hiérarchisation des besoins de la communauté liés à l'eau et l'assainissement. Cette étape est effectuée par une approche participative d'évaluation globale du niveau actuel des services et des attitudes des utilisateurs à l'égard de l'assainissement dans la zone du projet.

L'objectif de cette étape n'est pas seulement de faciliter la prise de décision participative dans le processus de planification, mais aussi de permettre de nouvelles conceptions pour satisfaire les besoins de l'utilisateur et d'aborder les défis quotidiens de l'exploitation et de l'entretien des prestations de service. Les informations recueillies au cours de cette étape seront utilisées pour identifier ce qui manque en termes d'assainissement, ainsi que les priorités des utilisateurs. Ceci sera pris en compte dans la prochaine étape de l'identification de concepts et d'options faisables d'assainissement.

Sous-étapes

Sous-étape 1: Conduite d'une évaluation intégrale

Une variété d'outils existe pour la collecte participative d'informations et pour créer un dialogue important sur les problèmes de la communauté en matière d'hygiène et de l'assainissement. Des outils tels que l'Évaluation Ru-

rale Participative (Anglais : PRA) et l'Analyse Participative de l'Action Communautaire (PACA) visent à identifier les problèmes et de planifier des solutions avec la participation active des membres de la communauté. Ces outils peuvent être utiles comme des points d'entrée pour l'évaluation de la situation existante et peuvent être facilement intégrés dans les processus commencés dans les étapes 1 et 2.

Sous-étape 2: Collecte d'informations techniques sur les systèmes existants

Les informations techniques sur l'actuel système d'assainissement doivent être recueillies au moyen d'une analyse qui cherche à comprendre le statut des différents flux d'eaux usées dans chaque domaine. L'objectif principal est de recueillir des informations concernant les systèmes d'assainissement de la zone et de leur niveau d'intégration dans la structure du milieu. Les prescriptions techniques pour le système proposé seront fonction d'une évaluation approfondie des informations sur les pratiques de gestion des excréments et des déchets solides, la disponibilité de l'eau, le drainage, les pratiques de fertilisation et de récolte dans la région. Les informations techniques sur le système actuel doit porter sur des questions telles que:

- L'inventaire des technologies d'assainissement au niveau des ménages, des pratiques d'hygiène, et de leurs avantages perçus.
- La description des conditions du système d'assainissement actuel et des procédures d'exploitation et d'entretien.

Sous-étape 3 : Identification de la situation socio-économique du milieu

Le système dépendra également de la situation économique et sociale du milieu. Dans la conception des systèmes d'assainissement faisables, il est nécessaire de comprendre comment la perception des utilisateurs, leurs pratiques d'hygiène, les possibilités et les priorités économiques, ainsi que le cadre institutionnel existant, influencent la prise de décision. Pour la détermination des exigences de la gestion et du fonctionnement du système, il est également intéressant d'identifier les capacités des parties prenantes (par exemple, leurs savoir-faire, compétences, effectifs, équipements, ressources financières). L'équipe de planification de l'assainissement va recueillir des informations à travers les ateliers avec les parties prenantes, des études de terrain et des rapports sur des questions telles que:

- La description des conditions physiques (par exemple la taille de la population, la densité, etc.)
- L'évaluation des ressources de la communauté, du niveau d'alphabétisation et d'éducation, de la propriété foncière, des pratiques agricoles, et des professions.

Sous-étape 4: Identification des priorités des utilisateurs

Des systèmes d'assainissement mis en place dans la communauté doivent avoir l'adhésion des utilisateurs et être en ligne avec les priorités des utilisateurs qui dépendent de plusieurs facteurs comme:

- Les traditions et pratiques en matière d'assainissement
- Les croyances culturelles et religieuses
- Le revenu des ménages par rapport aux coûts du système
- Les pratiques agricoles

Sur la base d'une approche participative de la communauté, un ensemble de techniques de collecte des informations comme les focus groupes, la cartographie sociale de proximité, les enquêtes auprès des ménages et des écoles, pourrait être appliquée pour connaître les priorités de l'utilisateur dans le but de compiler une liste préliminaire des besoins pour un système d'assainissement. Il sera utilisé à l'étape 4 pour identifier les solutions d'assainissement faisables.

Sous-étape 5: Identification des facteurs externes

En outre, l'évaluation doit aller au-delà des questions d'assainissement pour identifier les facteurs externes qui favorisent la prise de décision au sein de la communauté et à comprendre comment ils peuvent être pris en compte pendant le processus de planification. Les facteurs externes sont les suivants:

- Les conditions locales (la température, l'humidité, les précipitations et leur variation, l'évapotranspiration).
- Les conditions pédogogiques (type de sol, la capacité d'infiltration, la géologie, la topographie).
- Les caractéristiques liées à l'eau (inondations, la source de l'eau, les eaux souterraines (risque de contamination)).

Outils proposés pour conduire une évaluation

- Organiser des ateliers avec les utilisateurs, les agriculteurs (potentiel ré-utilisateurs des ressources), les autorités et les prestataires de services, pour identifier la situation existante et les fonctions souhaitées du système d'assainissement.
- Évaluer la capacité de la communauté (secteurs public et privé) à participer aux actions et à leur mise en œuvre.
- L'analyse holistique des ressources disponibles: les ressources humaines, les capacités institutionnelles, la capacité technique, les ressources financières, le cadre juridique, le régime foncier.
- Analyser la situation des questions saillantes au niveau régional et national telles que la structure et la stabilité politique, la politique gouvernementale, et de l'aide extérieure qui peut avoir un impact sur les projets d'amélioration civile (la guerre, la sécheresse, les maladies, la dette internationale, de l'inflation, etc.)
- Utilisation des outils d'évaluation participative, par exemple: interviews semi-structurées, interviews auprès d'informateurs clés, observations, enquêtes auprès des ménages, la cartographie communautaire, etc.

- Les facteurs institutionnels (cadre juridique, le pouvoir décisionnel au niveau local).

Résultats attendus

- Des informations détaillées sur la situation de l'assainissement et l'état du milieu dans la zone du projet.
- Connaissance des préoccupations prioritaires de la population, des perspectives sur l'assainissement, et les attentes du projet.
- Liste préliminaire des besoins pour un système d'assainissement dans le milieu, qui sera utilisé à l'étape 4 pour l'identification des systèmes d'assainissement possibles.

Produits

- Fiche détaillée de renseignements précieux sur la situation sanitaire de la zone, y compris les systèmes d'assainissement existants, les prestataires de services, les liens possibles à la fertilisation de sols / production agricole, les contraintes techniques et environnementales.
- Les données détaillées sur les conditions techniques, économiques, sanitaires et environnementales dans la zone du projet.
- Une documentation sur les fonctions souhaitées du système d'assainissement et les services tels que définis par les utilisateurs, les autorités et les prestataires de services.

ETAPE 4: Identification des concepts et services d'assainissement faisables



prise de décision peut être entamé. Un atelier communautaire d'une journée pour expliquer les options présélectionnées offre une bonne occasion de lancer le processus de participation communautaire. L'objectif de l'atelier est de rassembler les réflexions, les préoccupations et les priorités de la communauté dans le but de s'entendre sur les systèmes souhaitables. Il y a toujours la possibilité qu'un tel accord ne pourrait être atteint comme prévu, mais sur la base des réactions, les options peuvent être affinées, ajustées, et reconçues pour répondre aux priorités et expériences des utilisateurs. Ce processus itératif peut continuer jusqu'à ce qu'un consensus soit atteint.

Sous-étape 3: Exposition de systèmes (pilote) et construction d'unités)

L'objectif de cette sous-étape consiste à créer une prise de conscience sur les options présélectionnées et de donner aux parties prenantes la possibilité de vivre des expériences réelles, améliorant ainsi la demande. Les deux approches suivantes peuvent être envisagées:

- La construction et la mise en place d'exemples de bonnes pratiques.
- Effectuer des visites d'étude des installations existantes, permettant des interactions des membres de la communauté avec les utilisateurs existants.

L'objectif est de permettre au groupe de parties prenantes de faire un choix éclairé sur les composantes de leur système d'assainissement, en s'appuyant sur leurs propres expériences au vu des différents schémas d'assainissement. En donnant aux acteurs le temps d'utiliser, d'exploiter, d'entretenir, de discuter et de réfléchir sur les options offertes dans le cadre de leur propre maison, ils seront plus en mesure de conceptualiser et de proposer des adaptations spécifiques créatives, pouvant ensuite être intégrées dans la conception finale.

Sous-étape 4: Comparaison des alternatives

Un autre atelier avec la communauté sera nécessaire pour recueillir et analyser les expériences de la sous-étape sur l'exposition de systèmes. L'objectif de cet atelier est de rassembler les réflexions des membres de la communauté en ce qui concerne les unités de démonstration et les cas d'études visités, et donc de recueillir les commentaires sur les perspectives et la compréhension des systèmes par les utilisateurs. Il est également essentiel que les ingénieurs et les planificateurs concernés soient prêts à écouter et prendre en compte des suggestions, à intégrer des propositions novatrices, à travailler dans le respect des barrières sociales, et, plus généralement, à faire preuve de souplesse par rapport à un processus qui

ne serait pas de courte durée ou clairement défini. Les options présélectionnées, à partir du point de vue d'un planificateur approprié, doivent être adaptées, sur la base des informations obtenues dans la sous-étape 3. Ces options révisées seront nécessaires dans la sous-étape 5.

Sous-étape 5: Processus final de prise de décision

Les informations obtenues lors des précédents ateliers communautaires devraient se traduire déjà par une conception adaptée des diverses alternatives du système. À ce stade, l'équipe de planification de l'assainissement devrait avoir des informations sur les estimations des coûts, la disponibilité de matériaux de construction, d'outils, de la main-d'œuvre qualifiée et d'autres composants essentiels pour les travaux de construction. L'objectif de cet atelier devrait être de procéder à un processus participatif de prise de décision qui intègre tous les groupes d'intervenants et de tenter de parvenir à un accord sur une option jugée la plus appropriée. Le processus est itéré jusqu'à ce qu'une solution mutuellement acceptable du système soit retenue par les experts (en termes de robustesse technique) et les parties prenantes (en termes de maniabilité et d'accessibilité).

Résultats attendus

- Présélection de systèmes d'assainissement et de technologies possible par les experts et l'équipe de planification.
- Présélection présentée aux parties prenantes.
- La sélection des attributs, et des priorités et l'évaluation qualitative.
- Sélection des ouvrages d'assainissement requises pour l'exposition.
- Processus participatif de prise de décision menée, visant un accord sur le système le plus approprié.
- Les acteurs sont conscients de la diversité des concepts et ont la possibilité de tester et d'utiliser certains composants optionnels du système.

Produits

- Description des options d'assainissement.
- Les critères d'évaluation sur mesure pour évaluer les options, en tenant compte des conditions locales.
- La matrice d'évaluation des options de l'assainissement par des experts. Première liste d'options à présenter aux parties prenantes.
- Atelier communautaire pour discuter des systèmes d'assainissement présélectionnés.
- Réalisation des étapes d'exposition par des mesures de construction, d'exploitation et d'entretien des différentes unités de démonstration ou de visites d'usines de traitement existantes.
- Atelier communautaire pour recueillir l'avis des utilisateurs sur l'étape de la décision.
- Atelier communautaire pour parvenir à un accord sur le ou les systèmes d'assainissement choisis(s).
- Document décrivant la décision finale sur le système d'assainissement et la notion de service.

Éléments d'un système d'assainissement

1. Produits: les produits d'un système d'assainissement sont : urine, matières fécales, excréta, des eaux noires (c'est-à-dire eaux de toilette), des eaux grises (eaux de salles de bains, buanderie, cuisine, etc.), matières fécales et eaux beiges (c'est-à-dire l'eau de nettoyage anal). Ils ont été classiquement connus sous le nom de «déchets», mais l'approche d'assainissement durable considère la possibilité de réutilisation de l'eau, des nutriments et d'énergie présents dans les excréments humains.
2. Processus: Un procédé peut contenir, transformer, ou transporter des produits vers un autre procédé ou vers un point final d'utilisation ou de décharge. Les processus incluent l'interface utilisateur, la collecte, le stockage et le traitement sur site, le transport, le traitement hors-site, la réutilisation et / ou l'élimination.
3. Flux: Ceci décrit le chemin que prend le produit quand celui-ci se déplace du point où il est produit jusqu'au lieu d'élimination. Il pourrait être décrit comme le cycle de vie du produit qui passe à travers les différentes étapes du procédé, qui le transforment avant de le libérer dans l'environnement. Les différents flux sont ceux qui contiennent les eaux noires, les eaux grises, les boues fécales, l'urine, les excréta, les fèces, etc.

Comment s'enquérir des opinions des parties prenantes?

1. Des enquêtes et/ou des questionnaires peuvent être utilisés pour obtenir des informations sur un grand nombre de personnes au cours d'une session d'échange ou de visites privées du ménage.
2. Le « vote de poche » est une technique simple à utiliser pour un nombre limité de questions, par exemple, laquelle des trois options les gens préfèrent-ils. Les parties prenantes reçoivent un certain nombre de jetons (des autocollants, des carrés de papier, etc.) et sont autorisées à mettre en «poche», ce qui leur plaît le plus.
3. Les groupes de discussion sont un bon moyen de subdiviser les grands groupes en petits groupes plus faciles à gérer avec plus d'idées unifiées: les différents groupes pourraient inclure les femmes, les chefs religieux, les enfants, les agriculteurs, etc.
4. Les réunions publiques bien animées où les gens sont autorisés à se lever et à parler sont bien car offrant une possibilité à tout un chacun d'être entendu, et assurant un bon leadership et une modération permettant d'empêcher quiconque de dominer ou de ne pas respecter les opinions des autres.

L'objectif général de cette étape est de parvenir à une décision sur le système d'assainissement le plus approprié, par l'examen des aspects techniques et non techniques. En outre, les résultats de l'étape 3 permettent d'élaborer une liste des options d'assainissement les plus réalisables. Le processus menant au choix du système d'assainissement le plus approprié comprend l'identification de solutions alternatives d'assainissement et le processus de prise de décision.

Sous-étapes

Sous-étape 1: Analyse et sélection des options possibles

Un système d'assainissement considère toutes les composantes nécessaires pour la gestion adéquate des déchets humains: les utilisateurs du système, les ouvrages techniques, la collecte, le transport, le traitement et la gestion de produits finis (les excréta humains, déchets solides, eaux grises, eaux pluviales et eaux usées industrielles). Chaque système représente une configuration des différentes composantes qui réalisent les différents procédés avec les flux spécifiques de déchets, et qui nécessitent des conditions particulières de gestion, d'exploitation et de maintenance. Dans une zone de projet, il est probable que les conditions locales exigent une combinaison de plusieurs systèmes d'assainissement de manière à s'adapter au cadre du projet et à répondre à la demande.

Sous-étape 2: Première analyse participative (facteurs techniques et de la demande)

Après la présélection et l'évaluation des options d'assainissement par des experts, un processus participatif de

ETAPE 5: Consolidation et finalisation des plans de mise en œuvre de l'assainissement durable



Après avoir identifié les systèmes d'assainissement appropriés, cette étape est mise en place pour préparer un plan d'actions directeur pour la mise en œuvre des systèmes. Ainsi, l'objectif de cette étape est l'élaboration d'un plan où (de préférence) la planification de l'assainissement peut être intégrée dans la planification globale de la zone (avec les déchets solides, etc.). Le plan directeur tiendra compte des moyens financiers, techniques, institutionnels et humains nécessaires à la réalisation des interventions. Par conséquent, il s'agit de décrire concrètement comment organiser et réaliser les quatre domaines d'une manière intégrée.

Le plan directeur devrait définir clairement les activités et un calendrier précis. Il doit être élaboré en étroite coopération avec l'entité / l'organisme responsable de la mise en œuvre de l'assainissement dans la localité, avec le soutien fort des parties prenantes. En outre, le plan devrait proposer un système de gestion pour diriger le processus de mise en œuvre et la procédure de suivi et d'évaluation du processus.

Sous-étapes

Sous-étape 1: Planification et conception des infrastructures et de la filière de réutilisation

Une fois que les parties prenantes ont choisi la ou les option(s) d'assainissement répondant (s) à leur demande, la conception technique du système d'assainissement doit être établie par des ingénieurs et des spécialistes. La préparation de l'ébauche de conception pourrait être faite par les experts de l'assainissement, les membres de l'équipe de planification ou pourrait être préparée par le biais d'un processus d'appel d'offres. Dans un processus d'appel d'offres compétitif, des sociétés d'ingénierie sont appelées à présenter une proposition qui reflète les besoins de la communauté, fixés dans un document intitulé Termes de référence (TdR). Les termes de référence

décrivent l'objet et les résultats attendus des projets d'assainissement, en fixant une feuille de route en donnant un sens de la progression, et en indiquant ce qui doit être réalisé, par qui et quand. Les données recueillies à l'étape 3 (aspects techniques et socio-économique, les priorités des utilisateurs et les facteurs externes) sont l'information de base qui sera présentée à l'ingénieur, suivie par les objectifs spécifiques, les fonctions du système d'assainissement, les considérations pratiques, et surtout le champ d'application du projet.

Sous-étape 2: Evaluation des capacités techniques de la communauté

Dans le cas des projets gérés par les communautés, la construction, l'exploitation et l'entretien des unités de l'assainissement seront effectués par les membres du village. Par conséquent, l'équipe de planification de l'assainissement, en particulier les ingénieurs et les experts en assainissement, doivent évaluer les ressources humaines disponibles dans la zone du projet afin d'identifier le potentiel en termes de main-d'œuvre. En outre, une telle évaluation permettra d'identifier les besoins de formation des membres de la communauté, en aidant à concevoir la stratégie de renforcement des capacités. Un atelier communautaire donnera un coup de main pour identifier les capacités techniques pour la construction et les activités de maintenance, permettant d'assurer la participation effective des différentes parties prenantes.

Sous-étape 3: Cadre institutionnel

Dans cette sous-étape, l'importance de l'appui institutionnel pour un assainissement stratégique est exposée et soulignée. L'objectif de l'appui institutionnel est de développer les structures pour inciter la participation des acteurs clés à tous les stades du projet. Les arrangements institutionnels doivent inclure la définition des rôles des

gouvernements locaux, des bénéficiaires, des entreprises du secteur privé, du secteur informel, des ONG, des ministères et des partenaires au développement (les organismes d'aide au développement), en veillant à ce que les groupes de femmes et les bénéficiaires soient inclus dans le plan de mise en œuvre. Les autorités jouent un rôle important pour fournir le cadre institutionnel d'appui pour la viabilité à long terme des systèmes.

Sous-étape 4: Développement d'une approche de financement adaptée à la zone déterminée

Une augmentation durable du taux de couverture de l'assainissement ne peut être atteinte que si les utilisateurs ont la capacité financière et la volonté de payer pour les nouvelles installations et pour leur fonctionnement et de maintenance. Les experts des secteurs sont unanimes sur le fait qu'avec les arrangements financiers et institutionnels appropriés les services d'assainissement peuvent être fournis à un coût abordable. Par conséquent, cette étape permettra de proposer des moyens de mobiliser des ressources et de développer des approches de financement qui assure une meilleure utilisation des ressources. Beaucoup d'approches de financement existent, mais le choix de mécanismes spécifiques de financement dépendra du contexte local. Une approche éprouvée est le modèle de partage des coûts qui encourage les utilisateurs à contribuer (en fonction de leur capacité et leur volonté à payer) pour les services qu'ils ont choisi car répondant au mieux à la satisfaction de leurs besoins. Le défi pour ce modèle est d'identifier les arrangements de partage des coûts appropriés pour les différents quartiers en milieu périurbain ou rural.

Sous-étape 5: Elaboration d'un Plan Stratégique d'Assainissement (PSA)

Une fois que les précédentes sous-étapes sont terminées, l'équipe de planification de l'assainissement a besoin de réunir les ressources financières, institutionnelles, techniques et humaines, les décisions et les approches dans un plan stratégique d'assainissement. Ce document final devrait donner une vision globale du programme d'assainissement dans une approche intégrée incluant, la construction, l'exploitation, la maintenance, le suivi et l'évaluation des étapes, ainsi que la chaîne de réutilisation des sous-produits de l'assainissement. Le plan doit être adopté par le gouvernement et devrait être intégré dans les politiques de développement de la région. Le plan directeur doit être révisé et mis à jour régulièrement, reflétant les progrès réalisés dans les différentes activités et le changement résultant de la situation locale. Le plan doit être mis à jour de manière approfondie, au moins tous les trois ans.

Résultats attendus

- Les planificateurs et les parties prenantes ont une compréhension claire des conditions requises pour la mise en œuvre.

Les défis pour le développement d'un cadre institutionnel

Le terme «cadre institutionnel» renvoie à un ensemble de structures formelles, aux règles et aux normes informelles de la prestation de services. Les principes clés qui informent sur la vision institutionnelle sont les suivants (adaptés de DWAF 2008):

- La nécessité d'une définition claire des rôles et des responsabilités;
- La séparation entre la réglementation et les responsabilités opérationnelles;
- Le gouvernement local doit assurer les prestations de services pour l'approvisionnement en eau et l'assainissement;
- La flexibilité en termes d'échelle et le type de fournisseurs de services de l'eau et de l'assainissement;
- Le secteur privé et la société civile ont un rôle à jouer;
- La gestion doit avoir lieu à un niveau approprié;
- Construire en s'appuyant sur les capacités existantes;
- Le besoin de transformation et de politiques sensibles à la dimension genre.

Mesures stratégiques de réduction des coûts des services de l'assainissement

- Choisir une technologie abordable.
- Sélectionner un niveau de service approprié.
- Sélectionner les normes de conception, à la lumière de la situation locale.
- Améliorer l'efficacité de la gestion.

- Les capacités techniques des membres de la communauté sont définies, ainsi que les besoins en formation.
- Les rôles des différentes parties prenantes au cours de l'étape de mise en œuvre sont définis.
- Le modèle de financement est élaboré.
- Les besoins techniques, financiers, en main-d'œuvre et les aspects institutionnels du programme d'assainissement sont clairement définis.

Produits

- Termes de référence (TdR).
- La conception technique du projet, dont les plans, dessins et spécifications.
- Atelier pour l'identification des capacités techniques de la communauté.
- Cadre institutionnel.
- Plan Stratégique d'Assainissement (PSA), dont les aspects techniques, financiers, et institutionnels et les ressources humaines, ainsi que des éléments liés à l'exploitation, l'entretien et la durabilité du projet.

ETAPE 6: Mise en œuvre



L'équipe de planification de l'assainissement, les promoteurs de l'ensemble du programme d'assainissement dans la communauté sont les chefs de file de cette étape, mais aussi les experts en assainissement, les ingénieurs et les vulgarisateurs agricoles seront les personnes en charge de la mise en œuvre technique. Le projet pourrait être mis en œuvre par un contrat de construction ou par une approche communautaire volontaire. Dans le premier cas, un appel d'offres pourrait être nécessaire pour la construction des systèmes d'assainissement. D'autres stratégies pourraient être un schéma de conception et de construction, et un concept de construire, posséder, exploiter et transférer (BOOT conception, en Anglais). Lorsque les contrats formels sont utilisés, il y a le risque de ne pas intégrer le cadre social et les besoins des utilisateurs. Par conséquent, il est nécessaire d'intégrer la communauté au cours de l'étape de la mise en œuvre, afin d'inciter l'appropriation du système d'assainissement. Indépendamment de la stratégie d'agrément choisie, la phase de mise en œuvre est divisée en phases de lancement et de contrôle, de formation et renforcement des capacités, de construction et d'installation d'unités, d'exploitation et de maintenance. Dans un programme d'assainissement durable, où la réutilisation des produits de l'assainissement est prévue, la commercialisation sous-étape 6.5 permet de mettre les produits sur le marché.

Sous-étapes

Sous-étape 1: Phase de lancement et de contrôle

Le processus de mise en œuvre nécessite une gestion flexible du projet, grâce à une communication continue à travers un système de contrôle, incluant des activités de suivi et d'évaluation. Il est ainsi utile d'élaborer un guide pratique de gestion pour la mise en œuvre sur la base du plan stratégique d'assainissement, qui devrait comprendre des activités de S&E nécessaires pour les ajustements requis au cours du processus de mise en œuvre. En retour, cela implique aussi des réajustements continus sur le budget, les délais, la conception, s'assurer que le projet est exécuté selon le calendrier, et comme prévu. Il est important de tenir compte du fait que la mise en œuvre prend du temps, souvent plus que ce qui est prévu, et que de nombreuses contraintes externes peuvent apparaître, ce qui devrait être pris en compte lors du lancement de la mise en œuvre (comme par exemple, la saisonnalité de la disponibilité de l'engagement communautaire et de ressources).

Sous-étape 2: Activités de formation / renforcement des capacités

Les activités de formation ciblent les techniciens, les maçons, les utilisateurs, les autres prestataires de services. Ces activités visent à renforcer les capacités requises pour la mise en œuvre. En Afrique de l'Ouest, les autorités exercent non seulement une influence considérable sur les populations et sur la plupart des canaux de communication, mais ont une bonne maîtrise de l'organisation et des coutumes locales. Malheureusement, leur manque de connaissances est considéré comme un facteur limitant essentiel pour la promotion et la mise en œuvre des options de l'assainissement durable. Par conséquent, afin de changer leur vision de l'assainissement, la sensibilisation peut être créée et renforcée chez les autorités, à travers l'information, l'éducation et la formation. La communication sera entreprise pour la sensibilisation et la mobilisation de la communauté. Pour atteindre cet objectif, une stratégie claire, au sein de l'étape 2 en continu, doit être établie dans le cadre du plan de renforcement des capacités, incluant tous les voies et moyens disponibles localement, par exemple:

- ✔ Télévision, radio,
- ✔ Ateliers,
- ✔ Pièces de théâtre, projection de films / DVD,
- ✔ Interviews / diffusion d'informations porte-à-porte,
- ✔ Distribution de dépliants et posters / affiches d'information.

Sous-étape 3: Construction et installation des infrastructures

Un plan de mise en œuvre opérationnel doit être préparé par l'équipe de planification de l'assainissement en temps réel pour définir le calendrier de livraison des services tels que:

- ✔ Lorsque l'achat de matériel est terminé,
- ✔ Lorsque l'excavation est terminée,
- ✔ Lorsque les structures des bâtiments sont construites,
- ✔ Lorsque la commande est attendue.

Sous-étape 4: Opération et maintenance (O & M)

Les activités d'O&M commencent une fois que les installations sont en place. Toutefois, ils doivent être pris en compte dès le début afin d'obtenir le maximum d'avantages du système. Les activités réussies d'O&M nécessitent, par la suite, un „manuel du propriétaire“, établi par l'entrepreneur et l'ingénieur dès le début du processus de planification. Il devrait préciser le calendrier et les procédures de maintenance et devrait également inclure des méthodes pour effectuer des tâches telles que la comptabilité, le paiement des employés, la collecte des factures (la gestion des services publics), l'inspection, les rénovations, le remplacement des pièces, etc., ce qui donne un cadre intégral pour les activités d'O&M. Dans le cadre de la sous-étape 6.2, la formation devrait être disponible pour les opérateurs, qui doivent être formés avant que la communauté prenne en charge le système.

Sous-étape 5: Commercialisation des produits (dérivés) de l'assainissement

Les produits des systèmes de l'assainissement durable se sont révélés être de bons engrais et de bons amendements pour les sols. Cependant, leur application sur les terres agricoles n'est pas toujours possible dans tous les pays et/ou localités, en raison de contraintes économiques, institutionnelles ou juridiques. En outre, dans de nombreuses cultures, l'utilisation des excréta humains est toujours un sujet tabou, entouré par de nombreuses craintes. Par conséquent, une puissante campagne de marketing pour les produits (dérivés) de l'assainissement est essentielle pour garantir la viabilité du système.

Résultats attendus

- ✔ Développement des connaissances et des compétences requises pour la mise en œuvre à tous les niveaux (institutionnel, ménages, entreprises, etc.) élaborés.
- ✔ Les infrastructures d'assainissement sont construites, installées et en service.
- ✔ Les PME et les coopératives sont en mesure d'installer, d'entretenir et de réparer ainsi que de commercialiser les produits recyclés (c'est-à-dire de compost et de l'urine), comme engrais naturel pour le secteur agricole.
- ✔ Développement d'une nouvelle stratégie de marketing pour promouvoir les revenus et la création d'emplois par les PME locales (fourniture de produits et de services d'assainissement nécessaires).
- ✔ Mise en place de professionnalisation du secteur de la construction et fourniture de nouveaux produits en matière d'assainissement.

Produits

- ✔ Les films, affiches, brochures d'information et de sensibilisation.
- ✔ Le manuel et les modules de renforcement des capacités.
- ✔ Kits pour les ateliers.
- ✔ Guides pour la construction de systèmes sanitaires durables.
- ✔ Elaboration des systèmes de soutien des activités d'O&M et de S&E.
- ✔ Manuel de l'utilisateur pour l'O&M.
- ✔ Document sur la normalisation/standardisation des installations d'assainissement.
- ✔ Guides/posters pour l'utilisation des installations d'assainissement.
- ✔ Guides/posters pour la réutilisation des sous-produits de l'assainissement.
- ✔ Carte de la localité avec les infrastructures d'assainissement installées.
- ✔ Monographie de la localité, y compris les politiques et lois nationales.
- ✔ Enquêtes / questionnaires pour l'évaluation de l'impact du projet mis en œuvre.

ETAPE 7: Suivi et évaluation participatifs



Dans cette étape, un cadre stratégique et mesurable pour la définition des résultats escomptés, à tous les stades du projet, sera élaboré. C'est ce qu'on appelle le suivi et comporte une collecte routinière d'informations sur tous les aspects du projet par l'observation et l'enregistrement réguliers des activités du projet afin de vérifier comment ils progressent. Les informations recueillies sont utilisées dans la prise de décision pour l'amélioration de la performance des projets sur la base d'une comparaison des buts et objectifs du programme d'assainissement. Le suivi est une partie intégrante du projet - du début à la fin -, il doit avoir lieu à toutes les étapes du cycle du projet.

L'évaluation est le processus qui conduit à se prononcer sur ce que le projet a atteint, en relation avec les activités prévues et les objectifs globaux. Elle implique l'utilisation d'indicateurs qui sont des critères qualitatifs et quantitatifs pour évaluer les résultats. Les planificateurs et les réalisateurs du projet doivent identifier et se mettre d'accord sur ces indicateurs de suivi pour chaque activité. Les indicateurs doivent être pertinents, explicites et objectivement vérifiables. Leur rôle est de montrer dans quelle mesure les activités liées à chaque objectif ont été atteintes. Il existe quatre principaux types d'indicateurs de suivi: les indicateurs d'entrée, de sortie, de résultats et d'impact.



Sous-étapes

Sous-étape 1: Planification du suivi et évaluation: intégration des activités de suivi dans toutes les phases du cycle du projet

Un projet d'assainissement vise à améliorer la situation sanitaire d'une communauté dans un délai donné. Cela est possible grâce à un certain nombre d'étapes, chacune comportant une série d'activités qui nécessitent des investissements en termes de temps, d'argent, de ressources humaines et de matériels. Il convient de mettre l'accent sur les étapes de planification, de mise en œuvre et d'évaluation, dans lesquelles le suivi doit être intégré.

La phase de planification: le suivi doit être intégré dans toutes les phases du processus de planification: l'analyse de la situation, l'identification du problème, la définition des objectifs, la formulation de stratégies, la conception d'un plan de travail pour la budgétisation. La planification devrait indiquer ce qui doit être contrôlé, comment le suivi devrait être effectuée et qui doit l'assurer. Les activités de suivi devraient être indiquées sur le plan de travail. Le plan de suivi devrait être ac-

cepté par les parties prenantes au début du projet.

- La phase de mise en œuvre: Toutes les activités prévues sont mises en action à ce stade. Le suivi est important à ce niveau, car permettant de s'assurer que les activités sont mises en œuvre comme prévu.
- La phase d'évaluation: L'évaluation fournit une image de la mesure dans laquelle les objectifs de l'activité ont été atteints. L'évaluation devrait être faite avant, pendant et après la mise en œuvre.

Sous-étape 2: Niveaux des activités de suivi: Niveau de la communauté, du district ou région, national et des partenaires techniques et financiers

- Le suivi au niveau communautaire: Le but du suivi à ce niveau est d'améliorer la mise en œuvre et la gestion du projet. Il s'agit de la surveillance du rendement par rapport à la transformation des ressources (apports) en résultats. Il existe trois principaux objectifs du suivi au niveau de la communauté: (i) veiller à ce que les projets soient mis en œuvre à temps, (ii) qu'ils soient de bonne qualité et (iii) que les ressources soient bien utilisées.
- Le suivi au niveau du district/région: L'équipe de suivi communautaire devrait donner des commentaires/observations sur les activités de suivi aux autorités locales en charge du suivi des résultats du projet. Par exemple, l'effet de l'amélioration de l'assainissement sur la morbidité. Les autorités doivent également contrôler les potentialités et la capacité de la communauté à stimuler son développement. Les objectifs à ce niveau comprennent: l'appui à l'amélioration de la performance du projet et la mesure de l'applicabilité de la manière dont le projet a été conçu en relation avec le renforcement de la communauté.
- Le suivi au niveau national et des donateurs: Le but du suivi à ces niveaux est de veiller à ce que la conception du projet soit appropriée ainsi que les résultats escomptés. Une question clé à laquelle il faut répondre est de savoir si les ressources sont bien utilisées. Ainsi, les principaux objectifs sont de faire en sorte que les ressources soient utilisées de manière efficace et efficiente, et de tirer les leçons de l'intervention du projet pour de futurs projets dans la communauté et au-delà.

Sous-étape 3: Gestion de l'information: comment gérer les informations générées par les activités de suivi

Les informations sur la gestion sont les données nécessaires pour prendre des décisions visant à améliorer la performance du projet. L'information est également importante pour l'exécution participative des étapes de planification participative, de mise en œuvre, de suivi et d'évaluation. Ce niveau comprend:

- Déterminer les informations nécessaires,
- Collecter et analyser l'information,
- Utiliser l'information, et

La diffusion.

L'information doit être partagée entre les autres parties prenantes, les ONG et les institutions intéressées, aux différents stades du projet.

Sous-étape 4: Suivi et rapportage: Comment rendre compte des observations et des analyses

Une des principales activités liées à l'établissement de rapports de suivi des projets est l'observation. Le rapport devrait fournir des informations sur les activités du projet et leurs résultats. Les principales parties prenantes à tous les stades du cycle des projets ont des rôles de rapportage différents. Les rapports devraient être fondés uniquement sur les observations faites au cours du suivi ainsi que l'examen des rapports des ingénieurs et des spécialistes de l'assainissement.

Sous-étape 5: Evaluation: Résultats des activités de suivi

L'évaluation est le processus qui conduit à se prononcer sur le niveau de réalisation du projet en relation avec les activités prévues et des objectifs globaux. Ainsi, l'objectif de l'évaluation du projet est d'obtenir une image de la mesure dans laquelle les objectifs des activités et du projet ont été atteints. Elle permet de tirer des leçons de l'expérience de mise en œuvre du projet et de les utiliser pour la planification d'autres projets dans la même communauté et au-delà. Par l'évaluation du projet, les contraintes qui empêchent le projet d'atteindre ses objectifs sont identifiées, permettant de rechercher des solutions et de les mettre en œuvre. L'évaluation doit être intégrée dans le plan du projet, avant, pendant et après la mise en œuvre.

Relation entre le suivi, la planification et la mise en œuvre

- La planification décrit les moyens par lesquels la mise en œuvre et le suivi devraient être fait;
- La mise en œuvre et le suivi sont guidés par le plan de travail du projet, et
- Le suivi donne des informations pour la planification de projets et la mise en œuvre.

Résultats attendus

- Recherche de consensus et création d'un sentiment d'appropriation du projet dans la communauté locale.
- Processus de correction des objectifs du projet par le biais de processus de consultation et de l'apprentissage par la pratique.

Produits

- Planification et développement d'indicateurs de suivi et d'évaluation.
- Rapports périodiques de suivi et d'évaluation des résultats par rapport aux objectifs

Références

- Appleton, B., Bruijine, G. & Geurts, M. (2007). Sanitation for all? IRC. The Netherlands. • Atkins, J. (2002). Water & wastewater international. Cambridge, England. • AusAID. (2005). Gender guidelines: water supply and sanitation. Supplement to the guide gender and development. March 2002, updated April 2005, 23 p. <http://www.usaid.gov/publication> • Bartle, P. Complementary modules: Monitoring and evaluation (visited 2008-07-17). <http://www.scn.org/cmp/modules/mon-int.htm> • Bartle, P. Getting started, preparing the community for action (visited 2008-07-17). <http://www.scn.org/cmp/modules/sta-int.htm> • Bibby, S., Deverill, P., Smout, I. & Wedgwoog, A. (2002). Designing water supply and sanitation projects to meet demand in rural and peri-urban communities. Book 1: Concept, principles and practice. WEDC. Loughborough University, U.K. • Borba, M., Smet, J. & Sijbesma C. (2007). Enhancing livelihoods through sanitation. IRC. The Netherlands. • Brikké, F. (2000). Operation and Maintenance of rural water supply and sanitation systems – A training package for managers and planner. IRC, The Netherlands. • Brikké, F. and Bredero, M. (2003). Linking technology choice with operation and maintenance in the context of community water supply and sanitation. WHO, Switzerland. • Chevalier, J. M., no date. "The Stakeholder/Social Information System". Carleton University, Ottawa, Canada. <http://www.carleton.ca/~jchavali/STAKEH.html> • Clarke, L., Sawyer, R. & Simpson-Hébert, M. (1997). The PHAST initiative. Participatory hygiene and sanitation transformation, a new approach to working with communities. WHO, Switzerland. • Coates, S., Parry-Jones, S. & Reed, B.J. et al. (2007). Infrastructure for all. WEDC. Loughborough University, U.K. • Conant, J. (2004). Sanitation and cleanliness for a healthy environment. The Hesperian Foundation, USA. • Colton, A., Govindan, B. & Scott, R. (2003). Sanitation and the poor. WELL, U.K. • Department for International Development (DFID). (1995). Technical Note on Enhancing Stakeholder Participation in Aid Activities. London: DFID. • Deverill P. et al. (2002). Designing water supply and sanitation projects to meet the demand in rural and peri-urban communities – Book 1. Concept, Principles and Practice. WEDC. • Drangert, J.-O. (2004). Norms and attitudes towards EcoSan and other sanitation systems. EcoSanRes Publication Series, Report 2004-5. SEI, Stockholm. • DWAF. Department of Water Affairs and Forestry (2008). Water service framework strategy. Downloaded at www.dwaf.gov.za. • Eawag (2005). HCES. Implementing the Bellagio Principles in Urban Environmental Sanitation. Provisional Guideline for Decision-Makers. EAWAG: Swiss Federal Institute of Aquatic Science and Technology, June 2005 (p.25, 26). Duebendorf, Switzerland. • Esrey, S.A., Gough, J., Rapaport, D., Sawyer, R., Simpson-Hébert, M., Vargas, J. and Winblad, U. (1998). Ecological Sanitation. Swedish International Development Cooperation Agency, Stockholm, Sweden. • Fall, A. & Werner, C. (2006). Ecosan, Concepts et technologies : introduction, technologies et projets pilotes. Cours CREVEVE – Marne la Vallée • GHK Research and Training Ltd. (2000). Strategic Planning for Municipal Sanitation – A Guide. GHK Research & Training Ltd. London, UK. • International Water Association (IWA). (2006). Sanitation 21: Simple Approaches to Complex Sanitation, a Draft Framework for Analysis. London: International Water Association. • IWA (2006). Sanitation 21: Steps 7-9. IWA: International Water Association, United Kingdom. • Jönsson, H., Richert Stintzing, A., Vinnerås, B. & Salomon, E. (2004). Guidelines on the Use of Urine and Faeces in Crop Production. EcoSanRes Programme and the Stockholm Environment Institute, Stockholm, Sweden. • Kar, Kamal. (2005). Practical Guide to Triggering Community-Led Total Sanitation (CLTS). Institute of Development Studies, University of Sussex, Brighton, UK. • Karl, Marilee. (2000). Monitoring and evaluating stakeholder participation in agriculture and rural development projects : a literature review, FAO, <http://www.fao.org/sd/PPdirect/PPre0074b.htm> • Khwaja, A.I. (2004). Is increasing community participation always a good thing? Journal of the European Economic Association. • Louis, G. and Ahmad, A. M. (2004). Capacity Assessment for Sustainable Sanitation Services for Lower-income Communities. • Louis, G. and Ahmad, T. (2004). Technology Assessment for Sustainable Sanitation Services in Low-income Communities. • Millennium Water Alliance. 2003. Water and Sanitation Program for Sub-Saharan Africa: A Framework for Action. Briefing Paper. 10 p. • Morel A. & Diener S. (2006). Greywater Management in Low and Middle-income Countries. Review of different treatment systems for households or neighbourhoods. Swiss Federal Institute of Aquatic Science and Technology (Eawag). Dübendorf, Switzerland. • Moriarty, P., Fonseca, C., Smits, S., and Schouten, T. (2005). Background paper for the symposium: Learning Alliances for scaling up innovative approaches in the Water and Sanitation sector. Delft, Netherlands: International Water and Sanitation Centre (IRC). • Mugabi, J., Kayaga, S. & Njiru, C. (2007) Strategic planning for water utilities in developing countries. Utilities Policy 15, pp. 1-8. • NETSSAF (2006). Deliverable 02. Criteria for identification of key actors; dissemination criteria. • NETSSAF (2006). Deliverable 03. Criteria of evaluation of rural and peri-urban settlements in West Africa. • NETSSAF (2006). Deliverable 04. Criteria for the evaluation and classification of conventional and innovative low cost sanitation technologies. • NETSSAF (2007). Deliverable 22&23. Evaluation of existing low-cost conventional as well as innovative sanitation systems and technologies. • NETSSAF (2007). Deliverable 25. Channels of communication of communities in rural and peri-urban areas of West Africa. • NETSSAF (2008). Deliverable 33. Assignment of appropriate low-cost technologies according to characteristics of typical settlements. • NETSSAF (2008). Deliverable 36. Identification of technical requirements for large scale implementation for each selected technology. • NETSSAF (2008). Deliverable 39. Identification of non-technical requirements for large scale implementation. • NETSSAF (2008). Deliverable 50. Strategy of dissemination and extension for end-users: bringing sustainable sanitation to the rural and peri-urban areas of West Africa. • NETSSAF (2008). Deliverable 59. Strategy of authority capacity building. • Otterpohl, R. (2000). Design of highly efficient Source Control Sanitation and practical Experiences. EURO-Summer School DESAR, Wageningen June 18-23, 2000. The Netherlands. • Overseas Development Administration. (1995). "Guidance Notes on how to do Stakeholder Analysis of Aid Projects and Programmes". www.dfid.gov.uk • Peace Corps (2007). Participatory Analysis for Community Action (PACA) Training Manual (Revised 2007). • Salifu, L. (2001). Identifying demand drivers for sanitation technologies. Water and Sanitation Program – Africa (WSP). Kenya. • Satterthwaite, D., McGranahan, G. and Mitlin, D. (2005). Community-driven development for water and sanitation in urban areas: its contribution to meeting the Millennium Development Goal targets. Water Supply and Sanitation Collaborative Council. 30 p. • Sayers, R. (2006). Principles of awareness-raising for information literacy, a case study. Bangkok: UNESCO, Bangkok. • Schönning, C. and Stenström, T. (2004). Guidelines on the Safe Use of Urine and Faeces in Ecological Sanitation Systems. EcoSanRes Programme and the Stockholm Environment Institute, Stockholm, Sweden. • Smet, J. & Snel, M. (2006). The value of environmental sanitation-Case studies. IRC. The Netherlands. • Sourcebook project team. Philippines Sanitation Sourcebook and Decision Aid. • Strauss, M. (2000) Human Waste (Excreta and Wastewater) Reuse. EAWAG/SANDEC, Duebendorf, Switzerland. Available at www.sandec.ch. • Traore, A. (1996). Manuel de formation participative. CREPA. • UN WATER/Africa. The Africa Water Vision for 2025: Equitable and Sustainable Use of Water for Socioeconomic Development. Ethiopia. • UNESCO/IHP & GTZ (2006). Capacity building for ecological sanitation: Concepts for ecologically sustainable sanitation in formal and continuing education. • Wageningen International. Participatory, planning monitoring and evaluation. Managing and learning for impact in rural development (visited 2008-08-15). <http://portals.wi.wur.nl/ppme> • WELL (1997). Guidance manual on water supply and sanitation programs. LSHTM/WEDC. U.K. • WHO/UNICEF (2006). Meeting the MDG drinking water and sanitation target: the urban and rural challenge of the decade. Switzerland. • Wood, S., Sawyer, R & Simpson-Hébert, M. (1998). PHAST Step-by-step Guide. WHO. 127 p. • WSP (2007). From Burden to Communal Responsibility: a sanitation success story from the southern region in Ethiopia. Water and Sanitation Program field note: sanitation and hygiene series.

Remerciements

Ce didacticiel est l'un des résultats de l'Action de Coordination NETSSAF - un projet financé par la Commission Européenne, dans le cadre de son sixième Programme-Cadre (6e PC). La recherche a été entreprise par un consortium de dix-neuf partenaires: ttz Bremerhaven (ttz), Allemagne, Technische Universität Hamburg-Harburg (TUHH), Allemagne, Centre Régional pour l'Approvisionnement en Eau potable et l'Assainissement à faible coût (CREPA), Burkina Faso, BioAzul (BioAzul), Espagne, Bureau Ouest-Africain d'Appui Organisationnel et de Technologies Appropriées (BOATA), Mali, International Ecological Engineering Society (IEES), Suisse, International Water Association (IWA), Royaume-Uni, Université d'Abobo-Adjamé (UAA), Côte d'Ivoire, Sveriges Lantbruksuniversitet (SLU), Suède, Commune de Matam (MTM), Sénégal, Swiss Federal Institute of Aquatic Science and Technology (EAWAG), Suisse, Commune de Bobo-Dioulasso (Ville de Sya), Burkina Faso, EcoSan Club de l'Australie (ESCA), Autriche, Kwame Nkrumah University of Science and Technology (KNUST), Ghana, Université de Leeds (Uleeds), Royaume-Uni, Université de Ouagadougou- Centre d'Etudes pour la Promotion, l'Aménagement et la Protection de l'Environnement (CEPAPE), Burkina Faso, Stockholm Environment Institute (SEI), Suède, Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit GmbH (GTZ), Allemagne et de Tampere University of Technology (TUT), Finlande.

La production de ce didacticiel est le fruit des efforts conjoints de plusieurs personnes, qui sont trop nombreuses à remercier individuellement, mais nous allons faire une

mention spéciale aux personnes suivantes pour leur contribution exceptionnelle: Leonelha Barreto Dillon (ttz), Eytayo Onadipe (ttz), Luis Roberti Pérez (ttz), Víctor Rojas Muñoz (ttz), Nancy Chacón (ttz), Christopher Buzie (TUHH), Dr. Siméon Kenfack (CREPA), Waltraud Keipp (BOATA), Moussa Drabo (BOATA), Dr. Johannes Heeb (IEES), Martin Wafler (IEES), Dr. Darren Saywell (IWA), Dr. Gustave Aboua (UAA), Dr. Håkan Jönsson (SLU), Dr. Cecilia Sundberg (SLU), Annika Nordin (SLU), Christian Zurbrügg (EAWAG), Elizabeth Tilley (EAWAG), Théophile Mbakop (Ville de Sya), Stefan Jung (ESCA), Elke Müllegger (ESCA), Dr. Kwasi Obiri Danso (KNUST), Abdoulaye Ouedraogo (CEPAPE), Dr. Arno Rosemarin (SEI), Dr. Elisabeth Kvarnström (SEI), Jennifer McConville (SEI), Dr. Abdoulaye Fall (GTZ) et Dr. Pekka Pietilä (TUT).

Nous les remercions de leur dévouement.

Toutes les illustrations ont été créées par Yoryelin Roa D. (arq.yroa@gmail.com).

Conception et mise en page par melting elements gmbh – agency for digital communication ([info@meltingelements.com](http://meltingelements.com)) et Bohlens KommunikationsDesign (mail@bohlens-design.de).

© Droits d'auteur : NETSSAF 2008 Tous droits réservés
Distribution gratuite

Merci de citer comme suit:
"NETSSAF", Réseau pour le développement d'approches durables pour la mise en œuvre à grande échelle de l'assainissement en Afrique(2008).
NETSSAF Approche de planification participative, un guide pour une planification en assainissement durable.